

מתוך: המדריך ללוחם הרוח מאת מסטר שנטידווה

བྱང་ཆུབ་སິལམ་དཔའི་སྤྱོད་པ་ལཱ་འཇུག་པ་ལམ།

הפרק על השלמות של אורך-רוח

། བཟོད་པ་བསྟན་པ།



- | | |
|--|---|
| 67
ברוב בורותם יש מי שפוגעים,
אחרים - מגיבים בשנאה.
מי מבין אלו מדופי נקי?
שניהם נוהגים בשגגה! | 19
כל כאב לו יבוא, לא יוכל לעכור
את צלילות דעתם של אותם נבונים
היוצאים למאבק בנגעים של רוחם –
ופגיעות מרובות יספגו בדרכם. |
| 68
בשל המעשים שלי בעבר
באים אחרים וכעת בי פוגעים!
ומאחר שהכל תלוי במעשים,
מה הטעם לכעוס על דברים שקורים? | 20
מי אשר להשמיד את אויב הנגעים,
לשאת כל כאב וקשיים מוכנים,
ראויים להקרא "גבורים" ו"מנצחים".
כל שאר לוחמים – רק גוויות הם קוטלים. |
| 69
משכך אווכח, לי נותר זה בלבד -
לעשות אך ורק מה שטוב,
לפעול בצורה שתגביר אהבה
ותקרֵב הבריות זו לזו. | 41
המקל וכולי ישירות בי פוגעים,
אך על מי שמכה תכוון חמתי.
אם תרצה למקד כעסך בסיבה,
הן הכעס עצמו הוא מושא כעסך! |
| 89
דייג איום זה, הנגעים ברוחי,
קֵרס חד ומכאיב בי השחיל.
עתה ימכרני לשומרי השאול,
וממני בתופת יכינו תבשיל! | 42
אני בעצמי עוללתי רעה
בעבר, כלפי זולתי,
ולכן רק צודק, בתור מי שפגעה,
שאני אהיה זו שעכשיו תפגע. |
| 90
ישם טוב, תשבחות ואף תהילה -
לא יוכלו להגדיל את חסדי,
למנע מחלה, להביא לרווחה,
להאריך את חיי, או כחי להגביר. | 45
הילדים, אף שאין חפצים הם כאב,
בו בזמן הם צמאים כל מקור לסבלם.
אם בשל עווני הסבל נגרם, מה טעם
על אחר למקד את הזעם? |

מתוך: המדריך ללוחם הרוח מאת מסטר שנטידווה

བྱང་ཆུབ་སິཤའ་དཔལ་ལྷན་གྱི་སྤྱོད་པ་ལ་འཇུག་པ་ལམ།

הפרק על השלמות של אורך-רוח

། བཟོད་པ་བསྟན་པ།

- | | |
|---|--|
| 99
ואם כך, האם אין זאת כי מי שזומם
למנוע ממני שבחים,
למעשה מגן הוא עלי מליפול
לסבל הרב בעולמות הנמוכים? | 92
יש מי שלמען לזכות במוניטין
יקריבו עשרם ואף מתאבדים!
אך האם ייתכן להיזון ממילים?
ואם מוות יבוא – מי יהיו הנהנים? |
| 100
בתור מי שלחופש שואף בלבו -
אין חפצי בכבלים של רכוש ושבחים.
מדוע אם כך מתעורר כעסי
על אלו אשר הכבלים מנתקים? | 93
כאשר נהרס הארמון שבחול,
מתייסרים הילדים בלבם ובוכים.
כך מתייסר וכואב גם לבי
עת פסקו תשבחות והלל לעברי. |
| 101
כמו ברכתו של הבודהה עצמו,
הם עומדים וחוסמים בפני את דרכי
כשאני מתקשקש אל הסבל לפול.
אז מדוע תבער עליהם חמתי? | 95
אך מה לי יועיל כשמישהו אחר
הזולת מכבד, ואפילו אותי?
השמחה הן שייכת למי שנותן –
אף חלק זעיר בה איננו שלי! |
| 102
שגיאה היא לכעוס עליהם ולחשוב
שהם אלה אשר מעכבים את חסדי.
הן אין שום אימון כמו אורך רוח –
וראוי שיהיה הוא מוקד תרגולי. | 97
סיפוק ושמחה עולים בלבך
בשעה שאחרים אותך משבחים.
הנאה שכזאת כלל אינה הגיונית,
שכן אין היא אלא מנהג ילדוטי. |
| 112
משום כך גם תאר זה רב הסגולה
בתור שדה מנצחים את כל הבריאה;
רבים הם אשר לבריות נעמו,
וכך לשלמות נשגבה התפתחו. | 98
שבחים וכולי דעתי מסיחים,
ומעכבים אכזבה מדברים ארציים.
מעוררים הם קנאה בבעלי כשרונות,
וטינה כלפיהם כשהם מצליחים. |



מתוך: המדריך ללוחם הרוח מאת מסטר שנטידווה

བྱང་ཆུབ་སິཤམ་དཔལ་ལྷན་གྱི་སྤྱོད་པ་ལ་འཇུག་པ་ལམ།

הפרק על השלמות של אורך-רוח

། བཞིན་པ་བསྟན་པ།

- | | |
|-----|---|
| 118 | היצורים החיים אמנם מכילים גורמים שיביאו סגולות נעלות. ומשום שניחנו בזו התכונה, הם ראויים למתן של כבוד ומינחה. |
| 119 | היכן זה תמצא שיטה כה טובה לגמול על חסדם של הידידים הטובים, הפועלים ללא גבול לעזרת אחרים, מאשר להנעים לייצורים החיים? |
| 120 | כדי לשרתם הבודות סבלו, ולמענם אף לשאל תחתיות הם ירדו. לכן גם למי שעמך מרעים חובתך היא לגמול ברוב חסדים. |
| 113 | כל תכונות נעלות, וכל תובנות, בברואים ובבודות יחדיו הן תלויות; מדוע, אם כך, לא תעניק לבריות הכבוד שתרחוש לישויות נאורות? |
| 114 | אין השניים שווים בצורת מחשבתם, אך שווים בפירות שהם לנו נותנים; על כן מעלה זו שהם מכילים היא זו שעושה את שניהם לשווים. |
| 116 | בספקם הגורמים שסגולות מצמיחים - הרי מצד זה נקבלם כשווים. אך אין שום שוויון לבודות עצמם, שאוצר סגולתם רחב הוא כים. |
| 117 | ואילו נמצא אדם שמפגין ולו חלק זעיר מים זה של סגולה, הרי גם מכלול של שלושה עולמות יקטן מלשמש לאיש זה כמינחה. |



ⁱ "הידיד הטוב" הוא כינוי במסורת הבודהיזם הטיבטי ללמה, המורה הרוחני שמורה לנו את הדרך להארה.